

facultative pour les navires de tonnage inférieur, mais, s'ils sont munis d'un moteur de 10 HP ou plus, ils doivent être porteurs d'un permis. L'article 6 de la loi en limite la propriété à des sujets britanniques ou à des sociétés constituées sous le régime des lois d'un pays du Commonwealth ou de la République d'Irlande et ayant leur siège dans ces pays. En vertu du *British Commonwealth Merchant Shipping Agreement*, tous les navires du Commonwealth sont désignés d'une façon générale comme «navires britanniques»; un navire qui devrait être immatriculé, mais ne l'est pas, ne bénéficie pas des avantages accordés aux navires britanniques. Les navires en projet ou en chantier peuvent être inscrits, avant l'immatriculation, par un directeur de l'immatriculation dans l'un ou l'autre des 75 ports d'enregistrement, au Canada.

1.—Navires immatriculés au Canada, par province, 31 décembre 1963-1965

Nota.—Les chiffres à partir de 1935 figurent au tableau correspondant des *Annuaire*s antérieurs, à partir de l'édition de 1941.

Province ou territoire	1963		1964		1965	
	Nombre	Tonnes brutes	Nombre	Tonnes brutes	Nombre	Tonnes brutes
Terre-Neuve.....	810	82,734	849	88,735	884	103,308
Île-du-Prince-Édouard.....	779	20,219	819	20,922	922	21,515
Nouvelle-Écosse.....	6,600	155,388	6,943	166,439	7,259	176,273
Nouveau-Brunswick.....	2,232	91,936	2,326	116,092	2,480	122,125
Québec.....	2,780	892,466	2,912	919,936	2,999	1,013,820
Ontario.....	2,462	917,653	2,465	914,475	2,485	1,009,927
Manitoba.....	109	17,536	119	19,657	114	19,085
Saskatchewan.....	—	—	1	108	1	108
Alberta.....	12	681	12	686	12	686
Colombie-Britannique.....	7,006	678,598	7,266	709,662	7,569	798,994
Yukon.....	6	1,435	6	1,435	6	1,435
Total.....	22,796	2,858,746	23,718	2,956,147	24,731	3,267,276

Trafic par eau.—Le tableau 2 indique le nombre et le tonnage de tous les navires (sauf ceux de moins de 15 tonneaux de jauge, les navires de la marine et, pour les années 1962-1965, les bateaux de pêche) entrés dans les ports douaniers et non douaniers du Canada. Avant 1957, on n'enregistrait que le cabotage international à destination ou en provenance des ports douaniers.

2.—Navires entrés dans les ports canadiens, 1957-1965

Année	Service étranger		Cabotage		Total	
	Navires	Jauge nette au registre	Navires	Jauge nette au registre	Navires	Jauge nette au registre
1957.....	35,352	66,149,562	104,079	76,535,160	139,431	142,684,712
1958.....	30,710	57,738,034	100,234	76,197,625	130,944	133,935,659
1959.....	33,251	67,526,464	110,702	85,536,408	143,953	153,062,872
1960.....	33,397	74,805,002	120,125	88,493,116	153,522	163,298,118
1961.....	31,832	77,140,524	115,339	91,157,708	147,171	168,298,232
1962.....	30,269	81,942,501	112,325	87,767,018	142,594	169,709,519
1963.....	29,189	87,385,238	107,232	87,257,470	136,401	174,642,708
1964.....	29,809	92,799,912	105,186	91,007,726	134,995	183,807,638
1965.....	28,792	98,128,231	99,153	89,363,142	127,945	187,491,373